

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
11 Laurier Street / 11, rue Laurie  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply  
Arrangement - Révision à une demande  
pour un arrangement en matière  
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Procurement Strategies Division / Division des  
stratégies d'acquisition  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, 11C1  
Phase III, Tower C  
Gatineau  
Quebec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> SERVICES D'AIDE TEMPORAIRE		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN578-060502/H		<b>Date</b> 2014-01-06
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EN578-060502		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 006
<b>File No. - N° de dossier</b> 004zn.EN578-060502	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$ZLN-004-26502		
<b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b>		2013-10-24
<b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>		
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-01-10</b>		<b>Time Zone Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Riley, Stephanie		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 004zn
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1678 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-2229
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> COMME INDIQUÉ DANS LES CONTRATS SUBSÉQUENTS		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

**THIS AMENDMENT 006 IS RAISED TO ANSWER QUESTIONS FOR THE RFSA**

**QUESTIONS AND ANSWERS**

**On page 2 of RFSA Amendment 004,**

**Delete:**

**Answer 013**

Correct. In accordance with Part 3, article 3, "A legal entity can only submit: (i) one arrangement from the legal entity alone, or (ii) one arrangement from the legal entity and one arrangement from the legal entity in a joint venture with another legal entity where one of the joint venture member is a legal entity that complies with the Aboriginal Business Certification in Part 5- Certifications. Each arrangement must be a physically separate document. Each arrangement will be evaluated independently without regard to other arrangements submitted and, therefore, every arrangement must be complete. If a legal entity participates in more arrangements than permitted under (i) or (ii), Canada may require the legal entity to inform Canada as to which of its arrangements it wishes to withdraw."

No, existing THS holders cannot be grandfathered as a joint venture entity whereby none of the identified legal entity is an aboriginal as per the Aboriginal Business Certification. THS is undertaking a National Strategy procurement initiative which will address this subject on a broader spectrum.

**Replace with the following:**

**Answer 013**

Canada confirms that a firm can submit one arrangement from a legal entity alone or from a legal entity forming a joint venture for this RFSA. This scenario below demonstrates a bid submission as one arrangement, representing a legal entity alone or can be one arrangement from a joint venture forming a legal entity comprising of non-aboriginal members.

Example:

Company A (independently) is considered one arrangement alone; OR  
Company A and B as a joint venture (JV) is considered one arrangement alone

Bidders who wish to submit multiple (more than one) arrangement must comply with the terms and condition in accordance with Part 3, article 3, Multiple Arrangements which states

*"A legal entity can only submit: (i) one arrangement from the legal entity alone, or (ii) one arrangement from the legal entity and one arrangement from the legal entity in a joint venture with another legal entity where one of the joint venture member is a legal entity that complies with the Aboriginal Business Certification in Part 5- Certifications. Each arrangement must be a physically separate document. Each arrangement will be evaluated independently without regard to other arrangements submitted and, therefore, every arrangement must be complete. If a legal entity participates in more arrangements than permitted under (i) or (ii), Canada may require the legal entity to inform Canada as to which of its arrangements it wishes to withdraw."*

Existing THS Suppliers who have an active and current THS Supply Arrangement, Standing Offer or both and are interested in retaining their existing status based on their current pre-qualifications, must comply with the bid solicitation requirements. Existing Suppliers by submitting a bid response and in

meeting all mandatory criterias and certifications, after evaluation, of this solicitation will be grandfathered.

**Question 016**

Can we send our submission for both the SA and SO in the same package?

**Answer 016**

A Supplier can combine both bid submission in the same package, however bidders are to clearly indicate that there are two proposals in the package and clearly indicate which proposal is for which solicitation with the solicitation numbers marked on their proposals.

**Question 017**

After reviewing the above-noted solicitation, we wish to submit the following questions:

- a. Can Canada please confirm whether a limitation on liability clause will be included in any Supply Arrangement or ensuing contract?
- b. Under Part 6, Section 6A Supply Arrangement, Part 3.1 SACC 2020 (2013-04-25) General Conditions - Supply Arrangement - Goods or Services, SACC clauses 2020 12 (2008-05-12) Publication of Supply Arrangement Information and 2020 15 (2012-07-16) Disclosure of Information. Could Canada please clarify under what conditions it would expect to release / be required to release the Supplier's unit prices under the Supply Arrangement?

**Answer 017**

- a. All existing THS Holders and new Suppliers must comply with the insurance requirements stated in the RFSA EN578-060502/H, PART 4, article 4 and Annex "F" - Insurance Requirements prior to issuance of a THS supply arrangement and any subsequent resulting contracts against a supply arrangement, applicable to limitation of liability.
- b. The release of information specific to unit prices under a THS supply arrangement (SA) is not a condition under SACC clause 2020 12 (2008-05-12) Publication of Supply Arrangement Information. Unit prices (proposed hourly rate) are submitted to Canada at time of Request for Proposal (RFP) and prior to contract award against a supply arrangement as stated in Part 6B, article 2. The unit price associated with a SA may be released under a Access to Information request.

Canada publishes the business information (example: supplier name, address, business fax/telephone number, procurement business number, contact email) for all qualified Suppliers in the THS Online System, including the classifications and level of expertise the Supplier is technically compliant for. The business information is accessible by authorized Federal Department Identified Users and qualified Suppliers.

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.**